



Built to last

**A small step for you,
a giant leap for your comfort !**



La technologie 5 étoiles

FR

5 sterren technologie

NL

5 Sterne Technologie

DE

Technología de 5 estrellas

ES

5 star technology

EN

General information

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

DIN EN ISO 20347 stivali da lavoro **04** suola resistente all'olio, proprietà antistatiche (vedere **H**), assorbimento di energia nel tallone (la capacità di assorbimento di energia non può essere inferiore a 20J) / DIN EN ISO 20345 stivali di sicurezza **S4** come 04, equipaggiato anche con un puntale di sicurezza che resiste a forze di impatto inferiori o uguali a 200J e a un carico compressivo massimo di 15.000 **S5** come S4, con l'aggiunta di lamina in acciaio (resistenza alla penetrazione sino a 1.100 N) e suola sagomata / **CI** Isolazione termica dal freddo (la diminuzione della temperatura sulla superficie superiore del sottopiede deve essere inferiore a 10°C) / **A** **H** **Stivali antistatici** E' consigliato l'uso di calzature antistatiche in circostanze in cui è necessario ridurre al minimo la carica elettrostatica dissipando le scariche elettrostatiche, evitando così il rischio di generare scintille al contatto con, ad esempio, sostanze infiammabili e vapori, o in situazioni o ambienti in cui sia presente il rischio di scossa elettrica da apparecchi funzionanti. **Si ricorda tuttavia che le calzature antistatiche non garantiscono una protezione completa contro le scariche elettriche, bensì forniscono solamente una resistenza tra piedi e pavimento.** Se il rischio di scosse elettriche non è stato eliminato del tutto, è importante intraprendere al più presto azioni per eliminare tale rischio. Tali misure, come ad esempio le parti aggiuntive riportate più avanti, dovrebbero essere parte della routine di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza insegna che, a scopo di riduzione delle scosse antistatiche, il tracciato di scaricamento di un prodotto deve avere una resistenza elettrica di meno di 1000 MΩ in qualsiasi momento della sua durata di vita. Il valore di 1000 MΩ è indicato come il limite inferiore di resistenza di un prodotto nuovo, così da assicurare un minimo di protezione dalle scosse elettriche o dai rischi di scintille e fiamme, in caso di danni o malfunzionamenti in prodotti che operano a un voltaggio fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, si ricorda agli utenti che le calzature possono rappresentare una protezione insufficiente e adeguata, ed è necessario pertanto rispettare altre norme e raccomandazioni relative alla protezione. La resistenza elettrica di tale tipologia di calzature può essere influenzata in modo significativo da flessione, usura, contaminazione e umidità. In condizioni di umidità, queste calzature possono mostrare prestazioni inferiori. E' pertanto necessario assicurare che il prodotto sia in condizioni di eseguire al meglio le funzioni per cui è stato progettato, ovvero la dissipazione di scariche elettrostatiche e un minimo di protezione dai pericoli. Si raccomanda di condurre a intervalli regolari e frequenti alcuni test per la resistenza elettrica delle calzature. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttori elettrici, se indossate per lunghi periodi in condizioni di umidità. Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui i materiali solidi possono diventare contaminati, gli utenti devono sempre controllare le proprietà elettriche delle calzature prima di accedere a tali aree contaminate. Quando vengono utilizzate le calzature antistatiche, la resistenza del pavimento deve essere tale da non invalidare quella offerta dalle calzature. Non introdurre elementi isolanti tra la suola interna della calzatura e il piede dell'utente. In caso vengano inseriti tali inserti tra la suola interna e il piede, è necessario controllare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/inserto. / **SRA** Resistenza contro lo scivolamento su pavimenti in ceramica su cui sono presenti acqua e detergenti (NaS) / **SRB** Resistenza contro lo scivolamento su pavimenti in acciaio su cui è presente glicerina / **SRC** approvato SRA e SRB / **P/PR** Resistenza penetrazione suola (P fino a 1100N / PR fino a 1200N) / **SD** Calzature a dissipazione statica. Le calzature sono progettate per ridurre l'eccesso di elettricità statica conducendo la carica dal corpo a terra, mantenendo allo stesso tempo un livello sufficientemente alto di resistenza 10⁶ ohms) (1 megohm) per proteggere l'utente in caso di rischi connessi alla presenza di circuiti elettrici calpestabili. Le calzature devono avere un limite inferiore di resistenza elettrica pari a 10⁶ Ω (1 megohm) e un limite di resistenza superiore pari a 10⁸ Ω (100 megohm), testate a 50V secondi i metodi di testing F2412.

QUALITÀ GARANTITA

Per garantire sicurezza e comfort gli stivali Bekina® Boots sono stati prodotti con un materiale di qualità superiore. Gli stivali sono approvati da un ente autorizzato e qualificato per condurre test, come indicato dall'etichetta CE, e sono conformi agli standard europei sui dispositivi di protezione individuale (CEE/89/686). Gli stivali Bekina® Boots sono inoltre conformi ad una o più delle seguenti certificazioni:

- ISO 9001: prodotto soggetto a un sistema di gestione di qualità certificato (AIB Vinçotte – certificato BE-95460e)
- CSA: idoneo a ricevere il marchio di qualità CSA (certificato secondo i requisiti di qualità canadesi) 211027.
- Gost R: Certificato di conformità (certifica la qualità dei materiali forniti e la loro conformità alle norme e agli standard RF).
- Standard australiano: Prodotto certificato per le calzature professionali di sicurezza (AS/NZS 2210.3:2009) - specifica per calzature di sicurezza. Licenza n. SMK 21341
- Standard internazionali ASTM (American Society for Testing and Materials): ASTM F2413:11

Con un utilizzo quotidiano e a seconda del tipo di applicazione, la durata di vita del prodotto varia da sei mesi a un anno. Il contatto frequente con sostanze aggressive ad alta concentrazione può avere effetti negativi sulla durata di vita degli stivali. La garanzia è annullata in casi in cui gli stivali vengano indossati al di fuori del loro uso normali, siano stati danneggiati, riparati e/o utilizzati in maniere non conformi, o puliti senza rispettare le procedure indicate.

ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

La resistenza contro lo scivolamento è determinata dal tipo di stivali, di pavimento e di contaminazione dello stesso. Per assicurare la massima protezione contro gli incidenti da scivolamento è necessario rendere la suola più ruvida prima dell'uso (ad es. usando della carta abrasiva). In caso di uso intensivo o circostanze d'uso estreme, pulire quotidianamente gli stivali in modo che i residui non penetrino all'interno. Sciacquare con cura l'interno e l'esterno con acqua pulita. Dopo aver lavato l'interno, assicurarsi di asciugare con cura gli stivali prima dell'uso. Se si utilizzano disinfettanti o prodotti detergenti aggressivi, si raccomanda di utilizzarne dosi adeguate come indicato nel foglio di istruzioni del prodotto. Dopo aver disinfettato o pulito gli stivali, sciacquareli con acqua pulita. Non lasciarli immersi in prodotti detergenti o disinfettanti. Se si indossano pantaloni che coprono gli stivali (coverall), non lasciare i pantaloni sugli stivali per tutta la notte. In caso di dubbi contattare il proprio rivenditore per informazioni sulla resistenza chimica degli stivali. Se curati e mantenuti in perfette condizioni, gli stivali offriranno prestazioni eccellenti. In caso di difetti riscontrati nel prodotto, seguire le procedure di reso indicate sopra. Si prega di attenersi alle procedure di reso indicate nel foglio illustrativo CE.

EXPLANATION OF SYMBOLS

DIN EN ISO 20347 **04** Fuel oil-resistant sole, antistatic properties (see **11**), shock-absorbing heel (energy-absorption shall not be less than 20J) / DIN EN ISO 20345 safety boots **S4** as 04, equipped with toecap designed to withstand impact forces of up to 200J and compressive loads of up to 15,000 N. **S5** as S4, with steel midsole (penetration-resistance up to 1,100 N) profiled sole / **CI** cold-insulating, designed to slow down temperature decrease (less than 10°) / **A 11** **Antistatic footwear** Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. **It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.** If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establishes an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties. / **SRA** Resistance against slipping on a ceramic floor covered with water and cleaning products (NaLS) / **SRB** Resistance against slipping on a steel floor covered with glycerine / **SRC** SRA + SRB / **P/PR** Sole penetration resistance (P up to 1100 N / PR up to 1200N) / **SD** **Static dissipative footwear.** Footwear shall reduce the excess static electricity by conducting the charge (from body) to ground while simultaneously maintaining a sufficiently high level of resistance (10⁶ ohms) (1 megohm) to protect the wearer when exposed to hazards by stepping on live electric circuits. Using human subjects, a pair of footwear shall have a lower limit of electrical resistance of 10⁶ Ω (1 megohm) and have an upper limit electrical resistance of 10⁸ Ω (100 megohms) when tested at 50 V per Test Methods F2412.

GUARANTEED QUALITY

For your safety and comfort Bekina® Boots manufactures top quality polyurethane boots. They are type-approved by a qualified testing body as shown by the CE-label and comply with the European standards for Personal Protective Equipment (CEE/89/686). Bekina® Boots also meet one or more of the following certifications:

- ISO 9001: manufactured under a certified quality management (AIB Vinçotte – certificate BE-95460e)
- CSA: eligible to bear the CSA certification mark (certified to Canadian national requirements) Master contract 211027
- Gost R: Certificate of Conformity (certifies quality of supplied goods and their conformity with norms and standards RF).
- Australian Standard: Certified product for occupational protective footwear (AS/NZS 2210.3:2009) – specification for safety footwear. License nr SMK 21341
- ASTM International Standards Worldwide (American Society for Testing and Materials): ASTM F2413:11

When used daily and depending on the type of use or application, the life span should vary between six months and one year. Frequent contact with aggressive substances in high concentration may affect the life span of the boots. The warranty is voided in cases where the boots are worn out through normal use, have been damaged, repaired and/or not used in the authorized manner or cleaned appropriately.

USAGE AND MAINTENANCE

Resistance against slipping is determined by type of footwear, flooring type and contamination. To ensure maximum protection against slipping accidents you need to roughen the sole before use (e.g. rubbed with sandpaper). A few tips: 1. Cleaning your boots regularly with water and a suitable cleaning product, will increase their life span. 2. After particularly intensive use, clean your boots daily so that dirt doesn't permeate the polyurethane. 3. It is always a good idea to rinse the inside of your boots regularly with clean water. 4. Ensure the boots are completely dry inside before putting them back on. 5. Use the correct dose of detergents or cleaning products, as indicated on the product's packaging. Then rinse your boots again with clean water. 6. To prevent damage and discoloration: do not leave the boots to soak in detergent or other chemicals. 7. After work do not leave the boots inside your overtrousers. PU material must be able to dry and breathe properly.